

Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil d'administration de la Chambre de commerce du Pontiac tenue le 6 juin 2019, 18h00, Shawville, QC

Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce held June 6, 2019, 6:00 pm, Shawville, QC

Présences/Attendance: Mireille Alary
Sylvie Bertrand
Ronald Mackillop
Winston Sunstrum
Larry Coleman
Gordon Black
Isabelle Gagnon

Absences/Absent: Brian Wallace
Bill Telford
Todd Hoffman

<p>L'assemblée est déclarée ouverte à 18h05.</p> <p>Mireille Alary souhaite la bienvenue à tous.</p>	<p>The meeting was declared open at 6:05 pm.</p> <p>Mireille Alary welcomes everyone to the meeting.</p>
<p>1. Adoption de l'ordre du jour Il est proposé par Larry Coleman et appuyé par Sylvie Bertrand d'approuver l'ordre du jour tel que présenté. Adoptée à l'unanimité</p>	<p>1. Approval of Agenda Proposed by Larry Coleman and seconded by Sylvie Bertrand to approve the agenda as presented. Adopted unanimously</p>
<p>2. Adoption du procès-verbal du 24 janvier 2019. Il est proposé par Winston Sunstrum et appuyé par Ronald MacKillop d'approuver le procès-verbal du 24 janvier 2019. Adoptée à l'unanimité</p>	<p>2. Approval of minutes of January 24, 2019. Proposed by Winston Sunstrum and seconded by Ronald MacKillop to approve the minutes of January 24, 2019. Adopted unanimously</p>
<p>3. Mot de la présidente</p>	<p>3. President's Introduction</p>
<p>4. États financiers Les états financiers au 31 mai 2019 ont été présentés par le trésorier, Larry Coleman. Il est proposé par Mireille Alary et appuyé par Gordon Black d'approuver les états financiers au 31 mai 2019 comme présentés. Adoptée à l'unanimité</p>	<p>4. Financial Statements Financial statements to May 31, 2019 were presented by the Treasurer, Larry Coleman. Proposed by Mireille Alary and seconded by Gordon Black to approve the financial statements to May 31, 2019 as presented. Adopted unanimously</p>
<p>5. Correspondance 5.1 Courriel de Lynne Lavery, Journal du Pontiac. <i>Demande de commandite pour la soirée Choix du</i></p>	<p>5. Correspondence 5.1 Email from Lynne Lavery, Pontiac Journal. <i>Sponsorship request for the 2019 Readers' Choice</i></p>

<p><i>lecteur. L’an dernier, la Chambre a contribué 500 \$.</i></p> <p>5.2 Courriel de l’ODO – Rencontre pour lancer le projet “État de situation socioéconomique de l’Outaouais et de ses territoires”.</p> <p>5.3 Courriel de Richard Wegner – Répertoire des entreprises du Pontiac</p>	<p><i>Awards. Last year, the Chamber contributed \$500.</i></p> <p>5.2 Email from the ODO – Meeting to launch the “State of socio-economic status of the Outaouais region and its territories project”.</p> <p>5.3 Email from Richard Wegner - Pontiac Business Directory.</p>
<p>6. Présentation des rapports de l’adjointe administrative (Janvier, février, mars, avril et mai 2019)</p> <p>Présentation des rapports de l’adjointe administrative. Copies des rapports ont été envoyées avec l’ordre du jour pour la rencontre. Aucune question posée.</p>	<p>6. Presentation of the administrative Assistant’s Reports (January, February, March, April and May 2019)</p> <p>Presentation of the Administrative Assistant’s reports. Copy of the reports were sent with the agenda for the meeting. No questions from Board members.</p>
<p>7. Divers</p> <p>7.1 Discussions et décisions prises portant sur le Gala des Prix d’excellence en affaires 2020</p> <p>Date : 21 février 2020</p> <p>Endroit : Centre de conférence du Pontiac à Fort-Coulonge</p> <p>Souper - Bœuf et poulet</p> <p>Divertissement : Oui</p> <p>Photographe : Non</p> <p>Demande de support financier aux municipalité</p> <p>Lettre de la municipalité de Waltham</p> <p>Catégories</p> <p>7.2 Prochaine assemblée générale : 12 septembre, 2019</p> <p>7.3 Discussions portant sur les avantages des réseaux sociaux</p>	<p>7. Divers</p> <p>7.1 Discussions and decisions in regards to the 2020 Business Achievement Award</p> <p>Date: February 21, 2020</p> <p>Location: Pontiac Conference Centre in Fort-Coulonge</p> <p>Supper - Beef and chicken</p> <p>Entertainment: Yes</p> <p>Photograph: No</p> <p>Financial request to municipalities</p> <p>Letter from the Municipality of Waltham</p> <p>Categories</p> <p>7.2 Next General Meeting: September 12, 2019</p> <p>7.3 Discussions concerning the benefits of social medias</p>
<p>8. Prochaine assemblée</p> <p>La prochaine assemblée se tiendra le 17 octobre 2019, 18h00 au bureau de Mireille Alary.</p>	<p>8. Next Meeting</p> <p>Next meeting will be held October 17, 2019, 6 pm at Mireille Alary’s office.</p>
<p>9. Clôture de l’assemblée</p> <p>Il est proposé par Winston Sunstrum et appuyé par Mireille Alary de clore l’assemblée à 19h36.</p>	<p>9. Closing</p> <p>Proposed by Winston Sunstrum and seconded by Mireille Alary to close the meeting at 7:36 p.m.</p>